

Bureau

Le

في

المكتب

**Mise en demeure** pour défaut de paiement de cotisations au titre du régime de sécurité sociale et des accidents du travail des travailleurs non salariés dans les secteurs agricole et non agricole.

**إنذار بالدفع** متعلق بمساهمات غير مدفوعة بعنوان نظامي الضمان الاجتماعي وحوادث الشغل للعملة غير الأجراء في القطاعين الفلاحي وغير الفلاحي.

L.R.A.R

Je porte à votre connaissance que vous êtes redevable envers la Caisse Nationale d'un montant de :

وبعد، أعلمكم أنه تخلد بدمتكم لفائدة الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي مبلغ قدره :

représentant des cotisations non payées au titre de votre affiliation au régime des travailleurs non salariés et ce jusqu'au ème trimestre de l'année :

يتمثل في مساهمات غير مدفوعة بعنوان انخراطكم بنظام العملة غير الأجراء إلى حدود الثلاثية لسنة :

Outre les pénalités de retard prévues à l'article 105 de la loi n° 60/30 du 14 décembre 1960 telle que modifiée par les textes subséquents, les articles 1<sup>er</sup> et 6 du décret n°95/1166 du 3 juillet 1995 et les articles 9,18 et 99 de la loi n° 94/28 du 21 février 1994.

عدا خطايا التأخير المنصوص عليها بالفصل 105 من القانون عدد 60/30 المؤرخ في 14 ديسمبر 1960 المنقح والمتم بالنصوص القانونية اللاحقة والفصلين 1 و6 من الأمر عدد 1166 لسنة 1995 المؤرخ في 3 جويلية 1995 والفصول 9 و18 و99 من القانون عدد 28 لسنة 1994 المؤرخ في 21 فيفري 1994.

Vous êtes, par conséquent, invité à prendre attache avec le bureau territorialement compétent pour régulariser votre situation afin d'éviter l'imputation à votre compte de pénalités et frais supplémentaires qui seraient occasionnés par l'application des procédures de recouvrement forcé.

لذا فإنكم مدعوون للإتصال بالمكتب الراجعين له بالنظر قصد تسوية وضعيتكم لتلافي تثقيل حسابكم بمزيد من الخطايا والمصاريف الناتجة عن تطبيق إجراءات الاستخلاص الجبري.

عن/ الرئيس المدير العام

P/ LE PRESIDENT DIRECTEUR GENERAL